



# Kyrkjelydsblad for Arna

NR. 5 • OKTOBER 2007 • 40. ÅRGANG



(Foto: Audun Stølås)

50 års samliv: Viktig å akseptera kvarandre. SJÅ SIDE 5



**Klagebrev  
på rim**

SE SIDE 8-9

**Hvordan har  
du det?**

SE SIDE 6



**Postadresse:**

Arna kyrkjekontor  
Pb 64 Indre Arna  
5888 Bergen

Vil du gje ei gåve til Arna kyrkjelyd?  
Bruk kontonummer 3633 07 10831

**Besøksadresse:**

Lakslia 21, (Kyrkjelydshuset)  
Indre Arna  
Opningstid måndag til fredag 9-14

**Soknerådsleiar: Ingmar Ljones**

**YTRE ARNA KYRKJELYD**

Tlf. 55 36 22 70

Fax 55 36 22 79

E-post: ytre.arna.menighet@bkf

Vil du gje ei gåve til Ytre Arna kyrkjelyd?  
Bruk kontonummer 3633.30.02625

Post- og besøksadresse som for Arna kyrkjelyd

**Soknerådsleiar: Tor Oddvar Holmefjord**

**Dei tilsette i kyrkjelydane****Sokneprest Jan Kåre Jakobsen**

Ådnavegen 15, 5260 Indre Arna •

E-post: jan.kare.jakobsen@bkf.no •

Tlf: 55362274 - kontor • Tlf: 55240686 - heim

**Kapellan Arne Mulen**

Gamlevegen 8, 5265 Ytre Arna •

E-post: arne.mulen@bkf.no •

Tlf: 55 36 22 75 – kontor •

Tlf: 90 55 80 49 – mobil

**Kateket Cathrine Snipsøyr**

E-post: cathrine.snipsoyr@bkf.no

Tlf: 55 36 22 72 – kontor

**Kyrkjelydskonsulent Benthe Vevele**

E-post: benthe.vevele@bkf.no

Tlf: 55 36 22 73 - kontor

**Kantor Kristen Øgård**

E-post: kristen.ogaard@bkf.no

Tlf: 55 36 22 76 - kontor

**Kyrkjemusikar Hilde Rohde**

E-post: hilde.rohde@bkf.no

Tlf: 55 36 22 77

**Medarbeidarkoordinator for Arna****Møyfrid Opheim**

E-post: moyfrid.opheim@bkf.no

Tlf: 55 36 22 78 - kontor

**Kyrkjelydsblad for Arna**

Postboks 64 Indre Arna

5888 Bergen

Utjevar: Sokneråda i Arna

Redaktøransvar: Audun Magne Stølås

Lokal redaksjonsnemnd:

Tor Oddvar Holmefjord, Arne Mulen, Harald

Haugsvær, Line Garnes Steffensen og Olav Vikse

**Vakthavende prest etter kl 17.00 og på  
søn- og helligdager: 95479157**

**Fellesmøter i Ytre Arne kyrkje:***Jesus seier:***”Sjå eg står for døra og bankar”**

Tysdag 13. til søndag 18. november inviterer vi til fellesmøter i Ytre Arna kyrkje. Då får vi besøk av Stein Raunehaug og Per Tveten som reiser som evangelistar i heile Norge for hovudstyret i Norsk Luthersk Misjonssamband. Dei har mykje song og musikk i møta sine, og Per Tveten har også gitt ut to CD'ar. Andre musikkrefter vil også delta på møta.

Gud kallar på oss alltid, og han kallar på ulike måtar.

Vi har valt å sette eit ord av Jesus som overskrift:

*”Sjå eg står for døra og bankar.”*

Kvar dag skal vi få opne opp hjartedøra for Han.

Av og til treng vi å opne vidare opp enn før.

Somme tider treng vi å opne opp heilt på nytt.

Same korleis du kjenner det i ditt liv – du er hjarteleg velkommen!

Alle samlingane tek til kl 19.00. Fredagskvelden vert ungdomskveld.

Arr:

Norsk luthersk misjonssamband • Ytre Arna Indremisjon

Haugland Indremisjon • Ytre Arna sokneråd

*Per Tveten og Stein Raunehaug blir talere på fellesmøtene i Ytre Arna (Foto: Utsyns arkiv).*

**SØNDAGSLOFTET**

Nå er vi i gong med **SØNDAGSLOFTET** i Ytre Arna. Barna som kjem til kyrkja har også sin plass. Det blir konkurransar, leikar, hoppeslott for dei yngste, song og andakt og mykje anna. Vi håpar at mange vert med oss opp på loftet i kyrkjelydshuset. Vi startar i kyrkja kl. 11.00 og går saman bort på loftet.

Vi håpar mange vil vere med. Dei aller minste må ta med seg ein vaksen.

*Vi møtest desse søndagane:*

**21. okt Søndagsloftet • 4. nov Søndagsloftet • 9. des Familiegudsteneste**

*Helsing frå alle leiarane* INGFRID, INGRID LIVE, KRISTINE OG BRITT LINN

# Gleder og sorger i misjonsprosjektet

**Ytre Arna kyrkjelyd støttar framleis eit misjonsprosjekt gjennom Normisjon – arbeidet blant malinkéfolket i Mali i Vest-Afrika.**

AUD ELSE VESETVIK

Hølje og Anita Haugsjå kom tilbake til Tambaga i september etter ferie i Norge. Vi siterer frå brev vi nett har fått frå dei:

”Vi registrerer at det er flere som har dødd i landsbyen i år en tidligere. Vi arbeider med å finne ut hvorfor, og grunnene ser ut til å være flere. For det første var det svært dårlig avling i fjor som har ført til dårlig kosthold og ernæring hos mange, og dårligere utgangspunkt for å ha et godt grunnlag med en god helse. For det andre vil det bli lite penger til overs for behandling ved sykdom når matlagrene blir små og de har lite ekstra korn som kan selges. I tillegg er tendensen at en venter for lenge før en kommer til syke- og fødestua for å få hjelp. Dette blir forsterket når det er lite penger å ta av. En kommer for sent og den syke er for syk til å få reddet livet. Nå i skrivende stund kommer det innom en ung jente i nabolaget her til meg på kontoret. Hun forteller meg at hun nå har mistet gutten som hun fikk med hormonbehandling. Det barnet hun jobbet så iherdig for å få, og selvsagt elsket så høyt, mistet hun for tretten dager siden. Det er hardt å klare å holde tårene tilbake. Det er når en får høre slike historier at en kjenner at det kan være tungt å være her.”

Innsamla midlar og støtte frå Norad har til no gitt 7 helsesenter/sjukestover i kommunane Tambaga og Kokofata. Ei undersøking viser at barnedødeligheten er 350 av 1000 mellom 0 og 5 år, så vi forstår at dette er eit viktig arbeid. Vi har tidlegare skrive om nye brønner der målet er at alle skal få tilgang til reint vatn. 300 nye brønner er bygd i området, men det står att 500-1000 brønner før målet er nådd.

**Helsearbeidet.**

Hovedsatsinga nå i haust vil vera videreføring av mor/barn-arbeidet og intensivering av førebyggjande helseinforma-



*Alf Halvorsen med interesserte tilhørarar.*

sjon. Det behandlande arbeidet skal lokalt helsepersonell ta seg av, men misjonærene går og inn i dette arbeidet. Dei får og hjelp av fleire legestudentar frå Norge som denne hausten skal ha praksis her.

Vi har tidlegare skrive om nye brønner der målet er at alle skal få tilgang til reint vatn. 300 nye brønner er bygd i området, men det står att 500-1000 brønner før målet er nådd.

**Evangelisering.**

I Tambaga blir det no dreve eit godt kyrkjelydsarbeid og dei har eiga kyrkje, men det er fortsatt stor etterspørsel etter kristendommen i området blant malinkéane. Skal misjonærene gå til stadig nye lands-

byar som ynskjer evangeliseringsteam, eller skal dei konsentrere seg om dei som er blitt kristne og gi dei god opplæring og forståelse av kva kristendommen er slik at dei kan gå vidare til sine egne. Her ligg det store utfordringar seier Alf og Hilde Halvorsen, som leiar denne delen av arbeidet.

**Til slutt ei helsing frå Haugsjå:**

”Med dette vil vi takke for forbønn og økonomisk støtte til malinkéfolket. Dei treng deg så inderlig vel! Vi er fortsatt glade for at vi får være her blant malinkéene. De gir oss av og til frustrasjoner, men de har lært oss mye og gir oss mange gleder. Folket her er virkelig en motivasjon som driver oss videre i liv og arbeid her i Tambaga”.

Meir informasjon dette er å finna på [www.tambaga.net](http://www.tambaga.net) eller [www.normisjon.no](http://www.normisjon.no)



Fire korsangere som vil ha flere med (Foto: Hilde Rohde)

## Arna kyrkje sitt BARNEKOR

Her er vi, en livlig gjeng med godt humør og stor sangglede!  
Vi har et stort ønske: at flere vil bli med i koret vårt!

Så dersom du går i 2.-5. klasse, er glad i å synge og har lyst til å lære å synge etter noter, er det bare å komme i Arna kyrkjelydshus mandager kl. 16.45 – 17.45

Hilsen oss 4 og dirigenten vår

## MEDARBEIDARFEST I INDRE ARNA

**Fredag 2. november kl. 19.00 i Kyrkjelydshuset**

Festtale ved OLAV VIKSE  
Sang- og musikkinnslag ved HILDE, CATHRINE OG SIGURD  
Koldtbord, kaffi og kaker

**Påmelding innan 26.oktober**  
til kyrkjekontoret, 55362273 / 55362278 (tirs-tors-fredag)  
Pris: vi tek opp ein kollekt, og overskotet gjev vi til eit godt føremål.

### Kven festen er for??

For deg som er medarbeidar i kyrkjelyden,  
deg som har vore medarbeidar - eller ønskjer å bli det!!  
Og for deg som har lyst til å tilbringe ein kveld i godt selskap!  
For at ingen skal kjenne seg gløymt eller oversett  
vel vi å annonsere festen ved oppslag og kunngjeringar –  
ver med og la jungeltelegrafan gå!

## Kyrkjeskyss hausten 2007

### TUNES-GARNES

Ragnar Aabrekk: 55 24 25 27

21.10. – 18.11. – 16.12.

Kari Claussen: 55 24 12 20

07.10. – 04.11. – 02.12.

Malvin Klementsens: 55 24 29 56

14.10. – 11.11. – 09.12.

Leidulv Almenning: 55 24 25 52

28.10. – 25.11. – 25.12.

### HAUKELAND

Ingrid Hope: 55 95 01 11

21.10. – 11.11. – 02.12. – 25.12.

Sverre Myklebust: 55 24 29 05

07.10. – 28.10. – 18.11. – 09.12.

### ARNATVEIT – INDRE ARNA – YTRE ARNA-VEGEN

Jostein Monstad: 55 24 32 20

14.10. – 04.11. – 25.11. – 16.12.

Odd Kjos: 55 24 17 82

21.10. – 11.11. – 02.12. – 25.12.

Erling Osland: 55 24 09 34

07.10. – 28.10. – 18.11. – 09.12.

## Basar for Arna kyrkjelydshus

Den årlege basaren for  
Arna kyrkjelydshus vert i år  
**laurdag 13. oktober kl. 1400**

Andakt ved Olav Vikse.

Det vert åresal,  
bongbok sal, fiskedam og trekning  
av hovudlotteriet.

Det vert og bevertning.

Der som du har gevinst  
som du vil gi til basaren, tek vi  
i mot gáva med takk.

Gevinstane kan leverast på  
kyrkjekontoret.

Vi takkar på førehand for di gáve!

*Alle er hjarteleg velkomen.*

Arr. KYRKJERINGANE I ARNA



ÅTTE BORN OG 16 BORNEBORN er eit av resultatane av 50 års samliv for Margot og Jens K. Hauge. (Foto: Audun Stølås)

AUDUN STØLÅS  
audun.stolas@hjemme.no

## - Viktig å akseptera kvarandre

- I eit ekteskap er det viktig å akseptera kvarandre, seier Margot Hauge (74).  
Tidligere i haust feira ho og ektemannen gjennom 50 år, Jens K. Hauge (83) gullbryllup.

- For at eit ekteskap skal kunne vara lenge må ektefellene naturlegvis vera glade i kvarandre. I tillegg må dei visa overbærenhet og tolmod begge vegar, seier Margot.

Ho var 24 år gamal då bryllupet sto og ho flytta inn på garden Hauge i Langedalen i Arna. Margot er oppvaksen på eit småbruk på Lonevåg på Osterøy og var godt kjend med kyr, sauer og fjøsstell. Ho var 18-19 år gamal då ho flytta til Espeland for å jobbe på Janusfabrikken. Samstundes begynte ho å gå på bedehuset Betania på Lone og der var Jens K. med. Allereie då var han aktiv på mange felt også utanom gardsdriften. Han var engasjert i ulike oppgåver i bedehus, kyrkjeliv og politikk. Etter eit år eller to forlova dei to seg. Margot dro til Framnes folkehøgskole for å ta eit år på husstellina.

Sjølv om ho var vant til å arbeida, vart det ei overgang å flytta inn på Hauge.

- Dei var utruleg dyktige folk og på garden arbeida dei døgnet rundt og litt til, seier Margot med eit smil.

Etter kvart kom det åtte born, av dem to tvillingpar. I dag har ekteparet Margot og Jens K. Hauge 16 borneborn.

- Vi har vore særers heldige både med borna våre, svigerborn og borneborn, og det er vi svært takksame for, seier Margot.

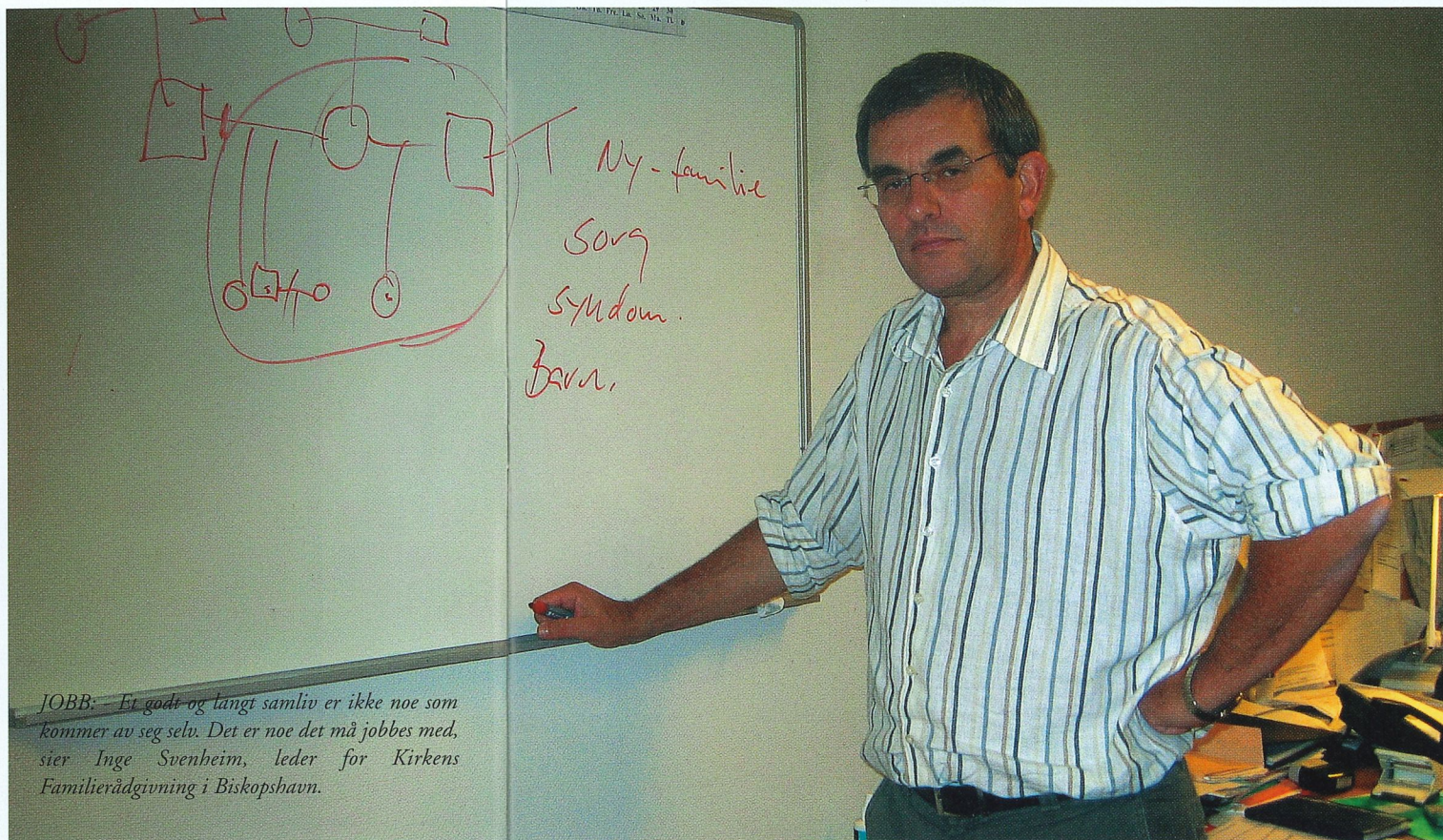
- I eit ekteskap er det viktig å akseptera kvarandre. Vi har jo ikkje alltid samme mening. Nokre gonger kan vi vera svært usamde. Jeg synes det er viktig at partane i eit ekteskap tør å ha eigne meninger. Vi har stått saman om det kristne grunnsynet i heim og familie, og det har vore svært viktig.

- Det går jo opp og ned i alle ekteskap. Dei som seier noko anna skulle eg gjerne ha snakka med om det, seier Margot. I ekteskapsritualet lover dei som inngår ekteskap å elska og æra kvarandre i gode og onde dagar. Når man blir eldre og helsa svikter, er ikkje alle dagar like gode. Men det gjeld å gjera det best ut av dei vanskelege dagane også, seier Margot Hauge.

# Hvordan har du hatt det på jobben i dag?

*Ha fokus på forholdet og vær opptatt av hvordan den andre har det. Hvordan har du hatt det på jobben i dag, kan være et spørsmål som viser en slik interesse.*

 AUDUN STØLÅS tekst og foto  
Audun.Stolas@hjemme.no



*JOBBS: Et godt og langt samliv er ikke noe som kommer av seg selv. Det er noe det må jobbes med, sier Inge Svenheim, leder for Kirkens Familierådgivning i Biskopshavn.*

Inge Svenheim, leder for Kirkens Familierådgivning i Biskopshavn kommer med dette rådet når vi spør om et tips om hvordan man kan få til et langt og godt samliv.

- Det er ikke lett å få til et godt og langt samliv, sier Svenheim. Og det er ikke noe som kommer av seg selv. Det er noe det må jobbes med. Partene må være opptatt av hverandre og hvordan den andres hverdag er. Forholdet må bli tatt vare på. Partene må gjøre ok ting sammen. De må ha lyst til å gjøre ting sammen. Spørsmål de kan stille hverandre er: Hvordan har du det? Hvordan har du det sammen med meg?

## Ikke tankeleser

- Vi må huske på at vår samlivspartner ikke er tankeleser. Du er nødt til å fortelle han eller henne hvordan du har det, sier han.

I våre dager er folk mindre avhengig av ekteskapet økonomisk og sosialt enn de var i tidligere generasjoner. Det er blitt lettere for begge parter, og særlig for

kvinner, å leve utenfor et ekteskap. De forventninger mange mennesker i dag har om selvrealisering og de roserøde forventninger til den konstante lykke i ekteskap og samliv som mediene formidler, kan også skape problemer. Forskjellen mellom disse forventningene og realitetene i eget liv kan da oppleves som ganske store.

## Gode og onde dager

- Dagens arbeidsliv med høye forventninger til prestasjoner og vellykkethet kan også skape utfordringer for det gode samliv, sier Inge Svenheim. I vielsesritualet blir det frenhevet å leve sammen i gode og onde dager. Det er viktig å holde åpning også for at det kan komme "onde" dager.

Kirkens Familierådgivning i Biskopshavn er nå en del av det statlige "tilbudet om behandling og rådgivning der det forligger vansker, konflikter og kriser i familien", slik lov om familievernkontorer har formulert det.

## Ildsjeler i Biskopshavn

Kontoret ble opprettet av ildsjeler i Biskopshavn menighet 1. oktober 1971 som da startet frivillig og ubetalt rådgivning. Tilbudet er fortsatt gratis, og kontoret har opp gjennom årene mottatt støtte fra ulike offentlige instanser.

Fra 1. januar 2004 har kontoret hatt en driftsavtale med staten gjennom Bufetat region vest. Kontoret, som holder til i en sidebygning til Biskopshavn kirke, har sektoransvaret for Sandviken, Åsane, Arna og Nordhordland og gir tilbud til hele befolkningen uansett livssyn, familietsituasjon eller seksuell legning.

## Mest rådgivning

Som del av det statlige forvaltningsapparatet rundt separasjon og saker som skal for retten etter barneloven, tar kontoret seg av mekling. Men meklingssakene utgjør likevel bare rundt 25 prosent av de problemstillinger de ansatte på kontoret tar seg av. Om lag 75 prosent går på rådgivning, veiledning og terapi i familiesaker. Det går på alt fra samarbeid om og

vendelsene vi får. De øvrige problemstillingene går på hele spekteret av familieproblemer. Det kan være at et ektepar sliter med samarbeidet om den enes barn fra et tidligere samliv eller med samarbeidet om barna med en tidligere partner. Det kan gå på forholdet til svigerforeldre eller tidligere svigerforeldre. Det kan gå på at far har fått hjerneslag og er blitt en annen. Slike ting kan gjøre et samliv vanskelig. Familiemønsteret har også endret seg på en del måter. Et problem fra nyere tid er at barn sitter hele dagen ved en pc knyttet til internett og foreldre er usikre på hvordan de skal forholde seg til dette, sier Inge Svenheim.

Hvordan har du det...  
**EGENTLIG?**

Krisetelefon 815 33 300  
SOS-Melding: [www.kirkens-sos.no](http://www.kirkens-sos.no)

 **Kirkens SOS**  
ET MENNESKE Å SNAKKE MED  
NÅR LIVET ER SOM VERST

med barn, sorg, vold i familien, utroskap, spørsmål om brudd eller fortsatt samliv, sykdom i familien, sjalusi og kommunikasjon.

- De fleste som kommer til oss er i alderen 35-40 år, men folk fra hele aldersspekteret benytter kontoret. Vi behandler om lag 500 saker i året. Noen kommer en eller to timer, mens andre kommer til samtale mange timer. De som arbeider på kontoret har grunnutdanning som lege, psykolog eller sosionom og videreutdanning i familierapi.

## Lange ventelister

- Dessverre har det historisk sett vært lang venteliste, opptil 2-3 måneder. Men akkurat nå er det kort venteliste 1-2 uker. Jeg tror ikke det vil vare så lenge at ventelisten er så kort. De tilbakemeldinger vi får fra brukerne av kontorets tjenester er at de opplever samtalene hos oss som nyttige, sier Inge Svenheim. Folk som ønsker å benytte seg av våre tjenester kan bare ta kontakt direkte med vårt kontor. Det er ikke nødvendig

med henvisning fra lege eller andre instanser.

## Ikke fasit

De ansatte ved Familierådgivningskontoret i Biskopshavn sitter ikke med en lang liste med ferdige svar som fasiter på å løse alle tenkelige floker i et samliv.

- Det handler heller om å gi partene rom for samtaler om ting som er vanskelige. Folk kommer til oss og tar opp det som de sliter med i familielivet. Spørsmålet om partene skal skille seg eller ikke utgjør mindre enn 50 prosent av hen-

## Innsamling av klær til Ukraina

*v/Tro-Håp-Kjærlighet*

Første og siste lør. i mnd.  
kl. 12-14.00  
v/NLA Breistein

Pakkes i sekker - kr. 50.- pr. sekk

Kontaktperson: 99 64 24 70  
[www.tbk.no](http://www.tbk.no)

**"17. MAI FEST" I HOUSTON TEXAS  
JAZZ / BLUES  
I NEW ORLEANS**

 **SJØMANNSKIRKEN**

**SPENNENDE REISE; 15. – 26. MAI – 08**  
Reiseleder: Terje Bjørdal  
SJØMANNSKIRKEN / NORSK KIRKE I UTLANDET  
Tlf.: 55 55 22 55 / 95 88 07 06

# Skrev brev til veisjefen på vers

*Malene Matre (94), storesøster, operasjonssøster og helsesøster, bondekone, mor, bestemor og oldemor, har opplevd to verdenskriger og en "privatkrig" mot mektige myndigheter. Slikt blir det dikt av*

 ELNA KNUDSEN tekst og foto

Malene Matre skriver dikt. Flere har stått på trykk i Vestlandets storavis, et par også i Salhus menighetsblad. Hun tar i mot meg i sin hyggelige, velstelte stue på Lille Matre innerst i Masfjorden. I Odda vokste hun opp, men begge foreldrene var fra Mjølkeråen. Vi lurte på hvordan det kunne ha seg at hun begynte å skrive.

-Det begynte ikke før jeg var godt opp i årene, forteller Malene, og det som utløste "rimingen" var det jeg opplevde som det lille menneskes kamp mot "utviklingen" konkretisert i Hordaland Vegvesen. Dette var omkring 1980. Jeg fikk kort og godt beskjed om å flytte, for veien skulle gå gjennom huset mitt her i Matre. I huset hadde jeg bodd siden januar 1942, som enke siden 1975. Jeg ble så opprørt at jeg begynte å skrive brev til veisjefen på vers.

Og ordene viste seg til slutt å være effektive kampmidler. Veiplanene ble endret slik at Malene fikk seg nytt hus der hun selv ønsket.

Og så kom diktene. Naturinntrykk og miljøspørsmål som Gro Harlem Brundtland satte på dagsorden da hun var miljøvernminister, utløste tanker på vers.

Egentlig var hun forundret, for aldri hadde hun drømt om å skrive dikt, selv om hun på folkeskolen fikk ros for stilen sine.

## En god lærerinne

-Jeg hadde en spesielt dyktig lærerinne de fem første årene, Margit Meyer het hun. Hun fikk meg til å like å skrive, og

av henne lærte jeg om godt språk. Ikke minst ble jeg interessert i grammatikk, men vi lærte kun bokmål i min klasse. Nå er det mest naturlig for meg å skrive nynorsk, for i Odda var det nærmest det vi snakket, men jeg er ikke stø i nynorsk rettskriving.

## Storesøster

Malene var eldst av elleve søsken. Etter konfirmasjonen ble hun hushjelp for sin mor, men til slutt ble hun lei av å "gå hjemme", og fikk jobb hos en annen familie i Odda. Kunnskapstørst og utferdstrang førte til et år på folkehøgskole, som dengang het ungdomsskole. Det var på Framnes, og deretter søkte hun og kom inn som elev på Lovisenberg sykehus i Oslo.

## Operasjonssøster

Da tyskerne okkuperte Norge 9.april 1940, arbeidet Malene som operasjonssøster på sykehuset i Kristiansand. Å få pasientene i sikkerhet var jobb nummer en, deretter å hjelpe de sårede som det ble flere og flere av. Mange var i sjokk, forholdene var kaotiske. Hakekorsflagget på festningen var et gruffullt syn. Ut på sommeren syklet Malene hjem til Odda via Stavanger. Hun hadde lært å sykle året før, men det verste ved turen var å passere okkupasjonsmaktens vaktposter.

## Helsesøster

Sykkelen var kjøpt brukt og kostet 25 kroner. I sin neste jobb som helsesøster i Meland kommune, fikk hun god bruk

for den. Hun syklet og gikk over hele Holsenøy, utførte hjemmesykepleie og hjalp pasienter til lege eller sykehus når det trengtes.

## Bryllupsreise på fjordisen

24. januar 1942 var det bryllup i Odda. Malene fikk sin Teodor, og bryllupsreisen gikk til Matre i Masfjorden der besteforeldrene en gang hadde brutt opp for å dra til Mjølkeråen. De nygifte ble tatt i mot av handelsmannen som stilte med bil på fjordisen ved Andvik. Så bar det innover i gnistrende kulde og med dansende nordlys over himmelen, til en fremtid som bondekone med ansvar for mann, barn og med tiden gamle svigerforeldre og oldefar.

## Globalisert familie

Malene og Teodor fikk to døtre og en sønn.

-Familien er blitt internasjonal, sier hun. En datter bor i Østerrike, et barnebarn i Wien, et i NewYork og et i Bangkok. Heldigvis har hun en sønn og en datter i Bergen, et barnebarn og tre oldebarn. Malene gleder seg over familien som har det bra, men hun vet også litt om hva ensomhet er.

- Men jeg vil helst bo her i mitt eget hjem så lenge jeg kan. Ved fjorden mellom fjellene har jeg opplevd gleder, sorger og dramatik. Fra krigsårene husker jeg de russiske fangene som tyskerne holdt her i Matre. De så elendige ut og var dårlig kledd. Det var fryktelig å ikke kunne hjelpe. Vi prøvde å lure ut matpakker til sandtaket der de arbeidet, men det ble oppdaget, og tyskerne truet med sine represalier.

Malene virker så rolig og forteller enkelt. Hva er det som har gitt henne styrke? -Ja, det må vel være vissheten om at én er

med oss alle dager, sier hun lavt. Jeg har nok fått en del i vuggegave, sterke gener heter det visst på moderne språk. Da tåler en sterke inntrykk, for eksempel det å ta mandlene uten bedøvelse. Jeg var 6 år, og jeg husker jeg kjempet for å komme løs fra min tantes fang. Jeg husker også at det var dårlig mat under første verdenskrig, men da må jeg ha vært liten og kresen.

## Gleden ved å dele

Nå gleder jeg meg over de store innsamlingene til mennesker som mangler nesten alt. Men vi må bli enda flinkere til å dele om vi skal ha en fremtid på jorden. Malene er opptatt av det som skjer i verden hjemme og ute. Hun følger med, og hun føler med. Gjennom diktene deler hun naturglede, frykt, undring og håp. Les selv!

## Dei elendige

Ho sit i si lune stove  
der klokka tikkar og går  
og delar tida i timar, dagar og år.

Ho kjenner seg så takksam og glad  
for alt ho har fengje.  
Tankane går so langt av stad  
og grenser sprengjer.

Ute i verda så kald og vid  
er det millionar som lid.  
Tyrannane lever – slår folkje ned  
som strir for fridom, for brød og fred.

Kring heile verda er svolt og nød,  
terror og krig, sjukdom og død.  
Uskuldige born fødest inn i vår verd  
til ei einaste lidingsferd.

Vi har det så godt, har alt vi treng,  
meir enn ei skjort på dei fleste heng.  
Vi skulle vel ha til å dela ut,  
vi som er fri frå svolt og krigens gru.

La oss dela og gi mens vi enno har tid.  
Tida så hastig mot oppgjer skrid.

MALENE MATRE

## Kva no?

Ein dag skjein sola over heile verda  
det var så vent  
mest ikkje til å bera

og alt var nyskapt - reint  
nett slik skaparen har meint  
at jorda skulle vera

men vi har skitna til og skusla vekk  
den skatten som vi fekk  
til odel og til eige

og jordas vise menn  
som tyda kan naturens tekn  
dei ropar ut: vår jord er sjuk!

og no må alle snu og vende  
til eit enklare liv  
som vi no må ta om hende

har vi enno tid å besinne oss  
førenn vi kanskje havner  
på nullpunktet?

MALENE MATRE



 **SAMDALS**  
BYRÅ  
JONSVOLLSGATEN 1 55 90 19 80 hele døgnet  
Kommer også hjem for samtale.  
Johannes Teigland – Marit Hamre – Torstein A. Jensen

Stort utvalg i brød, kaker, og påsmurt mat  
vi tar imot bestilling på snitter, koldtbord og selskapsmat til enhver anledning

  
Øyrane torg 55 24 30 01 - Espeland 55 39 24 45 - Åsane 55 19 59 50  
Eidsvåg 55 95 38 50 - Vaksdal 55 59 39 42

 **Åsane Begravelsesbyrå**  
v/Johannes R. Blom  
55189000 Døgnvakt  
TERTNESVEIEN 99 (Hildes Blomster AS)

VI LEVERER I HELE BERGEN! [www.toppeblomster.no](http://www.toppeblomster.no)

  
- fra hjerte til hjerte  
Åsane 55183625 Kilden 55137156 Oasen 55161688 Sletten 55282131

Begravelsesbyrået for  
byen og distriktet

 **Solstrands**  
Begravelsesbyrå as  
[www.solstrands.no](http://www.solstrands.no)  
DØGNVAKT • 55 55 16 16  
Vår erfaring – din trygghet

**Stor blomsterbutikk**  
...med godt utvalg til alle anledninger.  
Brudebuketter  
Sorgbinderi m.m.

 **Åsane hagesenter**  
Tlf.: 55 39 56 00 - Fax: 55 18 28 05  
E-mail: [post@asane.hagesenter.no](mailto:post@asane.hagesenter.no)



**Koba Christensen**  
BEGRAVELSESBYRÅ  
115 års erfaring - Din trygghet i en vanskelig tid.

- Gratis samtale i hjemmet
- Egen blomsteravdeling
- Alle prisklasser - forhåndspris
- Gravmonumenter

Dreggsallm, 5003 Bergen **Telefon: 55 300 800** [post@koba.no](mailto:post@koba.no), [www.koba.no](http://www.koba.no)


**RØRLEGGEREN I ÅSANE**  
55 18 34 10 • 917 50 414

 **JAN L. DANIELSEN A/S**  
AUTORISERT RØRLEGGERMESTER  
Nordre Langarinden 3, 5090 Nyborg

 - fagkunnskap gir trygghet

 **Arna Gravferdsbyrå AS**  
Ragnhild Thorsheim Kristing – Marit Hope  
Lakslia 14  
5260 Indre Arna **Tlf. (hele døgnet) 55 24 08 08**

**ASTRI VÅRDAL**  
statsautorisert revisor  
Peter Jepsensvei 10 – Ytre Arna  
Tlf. 55 53 14 94

 **Bente salongen**  
Alle er velkommen!  
Pensjonistpriser hver dag  
Eidsvågvn. 100, 5104 Eidsvåg  
Tlf. 55 95 33 50

**HUSK PÅ DÅPSBARNA !**  
Gode bøker og god musikk får du hos

**DIN TAKSTMANN**  
Verdi- og lånetakster • Bolig- og næringsseiendom • Tilstandsrapporter  
Skadetakst • Skjønn • Vedlikeholdsplanlegging • Boligsalgsrapport  
Tlf. 55 18 48 86 • Mob 901 68 383  
**Byggmester Gunnar Espelid**  
Dalavegen 223 5131 NYBORG

 **Bok & Media Vestbok**  
Tlf. 55 31 79 63 – [www.vestbok.no](http://www.vestbok.no)

**FØRERKORT KL. B**  
- Fornøyde kunder  
- Trygge sjåførere  
Tlf. 55 27 15 12/92 26 66 33

 **Kleivland A.S.**  
Ur og Gullsmed  
5260 Indre Arna – Telefon 55 24 04 96

**I MIN FORRETNING**  
finn De gaver til bryllup,  
konfirmasjon og barnedåp.

 **as Sarepta Blomster**  
Tlf. 55 24 25 95 ØYRANE TORG 5260 INDRE ARNA  
Vi utfører alle oppdrag innen blomsterdekoratorfaget

 **devold consulting**  
Regnskap - Skatt - Rådgivning  
Komplett leverandør av regnskaps-tjenester og skatterådgivning.  
Ledig kapasitet for nye oppdrag.  
Tlf. 55199393

**Solberg Elektro**  
AUT. ELEKTROINSTALLATØR  
Vi utfører elektroinstallasjon i bolig industri og service.  
Gratis befaring, god service  
**Telefon: 41809620**

**Din lokale storbank i Arna!**

 **Nordea**  
Filial Arna – tlf. 55 24 92 00  
Vegen 175, 5261 Indre Arna

**MATGLEDE I GENERASJONER**  
Smørbrød, Catering,  
Selskapslokaler

 **lekkerbiskens**  
Salhusveien 175 • 5107 SALHUS  
TLF. 55 53 80 20 • FAX 55 53 80 28  
[www.lekkerbiskens.no](http://www.lekkerbiskens.no)

 **TREseksten**  
BØKER - MUSIKK - DVD - VIDEO - KORT - GAVEARTIKLER  
Åsane senter 42 (2 trapper opp fra apoteket)  
TLF: 55 19 82 00

**Espeland Gartneri**  
• Buketter • Kranser  
• Dekorasjoner  
• Utkjøring  
Telefonbestilling  
**55 24 08 09**  
Unnelandsvegen 540, 5267 Espeland

 **Bygg og Ventilasjon AS**  
KOBBER- OG BLIKKENSLAGERMESTER  
Postboks 3 Mjølkeråen, 5878 Bergen,  
Tlf.: 55 19 78 60 Fax: 55 19 37 04  
E-mail: [post@bov.no](mailto:post@bov.no) - [www.bov.no](http://www.bov.no)

*Jalor og fest Roalds mat er best*

**Roald's Kro**  
Prøv vårt kjøkken. Vi leverer snitter, koldtbord og middager  
Tlf.: 55199740 Fax: 55199741 [www.roaldskro.net](http://www.roaldskro.net)

 **TeleSat International**

SALG • MONTERING • SERVICE

- Parabol / Satellittstyr
- Audio / Video / TV
- Bredbånd via satellitt
- Digitalt bakkenett

**Tlf. 55 39 97 64**  
**Mob. 977 01 400**  
[info@telesat.no](mailto:info@telesat.no) • [www.telesat.no](http://www.telesat.no)  
Jordalsv. 328, 5105 Eidsvåg i Åsane

**TERTNES KRO**  
Tertnesgrenda 2 - Tlf: 55 18 60 95  
God hjemmelaget mat i rolige omgivelser.  
Hver torsdag, hjemmelagde Raspeballer! Velkommen til oss.  
Alle retter kan taes med hjem. Besøk oss på tertneskro.no

 **ARCTIC DESIGN**  
KJØKKENSENTER  
• kjøkken  
• bad  
• garderobe  
Telefon 55 53 98 40 • Telefaks 55 53 98 41  
[arcticdesign@online.no](mailto:arcticdesign@online.no) • [www.arcticdesign.no](http://www.arcticdesign.no)

## - Gud har ikke lovet oss et lett liv

*Mange får problemer med sin gudstro når livet ikke blir slik de hadde tenkt. Men Gud har aldri lovet oss et lett liv, sier May Bente Matre.*

 AUDUN STØLÅS TEKST OG FOTO

Vi har ofte et temmelig endimensjonalt bilde av Gud, av livet og av oss selv. Mange av oss er vokst opp med bilder av en engel som passer på at barnet ikke faller utfor stupet og vi tenker at både barnet og vi selv lever under Guds vern. Men så skjer det noe som gjør at dette likevel ikke alltid stemmer med de erfaringer vi gjør i livet. Jeg selv eller en av våre nærmeste blir alvorlig syk. Vi ber til Gud om at han må gripe inn med helbredelse, men så skjer ikke det. Da er det mange som får problemer med troen.

### Åndelig veiledning

May Bente Matre bor på Eidsvågneset og er utdannet klinisk sosionom. Det vil si at hun er sosionom med videreutdanning innen psykiatri. I tillegg har hun utdanning som gestaltveileder, mellomfag i kristendom og ledelse på BI. Hun har fullført en toårig utdanning i åndelig veiledning. May Bente Matre har arbeidet innen eldreomsorg, kriminalomsorg, psykiatrien og med åndelig veiledning. Hun har vært terapeut på Modum Bad. I høst begynte hun i to nye jobber. Den ene er knyttet til Knarvik senter og skal være et forebyggende tiltak for ungdom i senteret. Den andre er et samarbeid mellom Bjørgvin bispedømme og stiftelsen Diakonissehjemmet på Haraldsplass. Intensjonen er å bygge opp et senter for åndelig veiledning.

### Forkynnelsen

May Bente Matre mener at en del av forkynnelsen "hjelper" oss til å få slike endimensjonale bilder av Gud, livet og oss selv. Og det fører til problemer når livet ikke stemmer med disse bildene. - Fra psykiatrien vet vi at livsproblemer kan føre til trosproblemer. Troen skulle være en hjelp i livet. Men så blir den i noen situasjoner en tilleggsbelastning. Ikke bare kan vi oppleve store smerter og problemer i livet, men så opplever vi attpåtil at Gud blir borte for oss i denne smertefulle livssituasjonen.. Og da kan vi lett tenke at det er oss selv det er noe galt med. Men her er det deler av forkynnelsen som skal arresteres. I den første kristne tid var det en fremmed tanke at det å være kristen ville innebære et problemfritt liv. Tvert imot måtte de kristne lide mye. Noen måtte også ofre livet for sin tro, sier May Bente Matre.

### Gjenerobre klagen

- I våre dager er det endel forkynnelse som presenterer oss for en slags "lykkegud." Som om vi blir fri fra alle problemer om vi blir kristne. Dette bildet sliter mange kristne med å "leve opp til". Men vi finner ikke dekning for en slik forståelse i Bibelen.



*STØRRE OG NÆRMERE: Kirkefedrene sa det slik at Gud alltid er større enn vi tror og at han alltid er nærmere oss enn vi tenker, sier May Bente Matre.*

I Det gamle testamentet er det rop og klage til Gud som går igjen. I våre dager må vi gjenerobre klagen. Dette paradokset synes jeg kommer så klart frem i Salme 22 og 23. I den ene klager salmisten: Min Gud, min Gud, hvorfor har du forlatt meg? Hvorfor er du langt borte fra meg når jeg roper om hjelp og klager min nød? I den andre jubler salmisten: Herren er min hyrde, jeg mangler ingen ting. Han lar meg ligge i grønne enger, han fører meg til vann der jeg finner hvile, og gir meg ny kraft. Jesus levde i begge disse motsetningene og det kan vi også. Livet gir oss begge deler, både smerten, sårbarheten, elendigheten, og samtidig lever vi under Guds vern. Men troen gir oss ikke beskyttelse mot livets realiteter. Jesus sa ikke at vi skulle gå fri livets problemer, Men han sa: Vær ikke redd for jeg er med dere.

### Kriminalisering av følelser

- Mange av oss er opplært i at vi skal være noen solskinnsbarn. Men så opplever vi at det langt fra alltid er slik. Vi er ikke slik vi hadde tenkt og Gud er heller ikke slik vi hadde tenkt. På Modum snakket vi om at vi som kristne driver en slags kriminalisering av følelser. Vi kjenner på sinne, misunnelse, seksuelle følelser som vi ikke vil akseptere. Da tenker vi lett at vi er noen forferdelige mennesker og at Gud ikke kan tåle meg slik jeg er. Men vi gjør Gud liten når vi tenker at han ikke kan tåle et alminnelig lite menneske.

### Modning

- Vi må modnes som troende mennesker. Fra psykologien vet vi at evnen til å leve med ambivalens, med motstridende følelser, er et tegn på modenhet. Det er sjelden at livet er bare bra. Det er alltid et både og. Også av Bibelen ser vi at folk ble helbredet av og til, men de aller fleste ble det ikke. Vi er aldri blitt lovet at alt skal være bra i dette livet. Men Gud skal engang gjenopprette alt til det gode. Det hører evigheten til, ikke dette livet. - Det er ikke enkelt å leve som et menneske på denne planeten. Vi har behov for noen skjema, men de går ikke alltid opp. Noen ganger blir det fremstilt slik at det er rettferdighet på jorden. Men det er det absolutt ikke. I noen situasjoner kan det nesten være et overgrep i seg selv å fremstille det slik at det er rettferdighet i denne verden. - Forestillingen om den allmektige Gud kan skape problemer for mange. I stedet kan vi kanskje snakke om den solidariske Gud, om den Gud som lider med dem som lider. Kirkefedrene sa det slik at Gud alltid er større enn vi tror og at han alltid er nærmere oss enn vi tenker, sier May Bente Matre.



*- Vi ønsker å gi noko tilbake til bygda vi held til i, fortel dagleg leiar Ruth Vigdis Brusdal i NorEngros-bedrifta på Arnatveit*

## BLOMAR PÅ ALTERET I ARNA KYRKJE

Av HARALD HAUGSVÆR

NorEngros (K.J.Brusdal AS) dekker utgifter til blomar for inntil kr.10.000 pr. år til pynting i Arna kyrkje. Avtalen mellom Arna kyrkje og K.J. Brusdal AS starta ved årsskiftet i år.

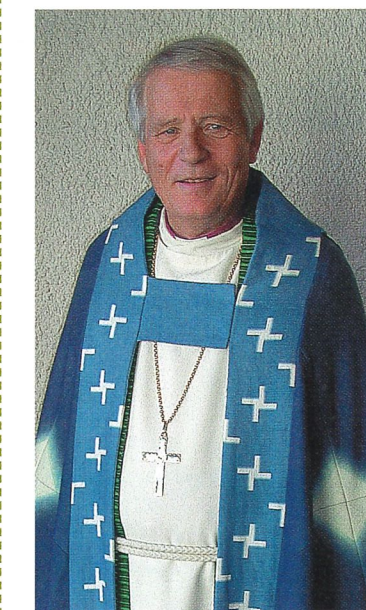
- Vi ønsker å gi noko tilbake til bygda vi held til i, fortel dagleg leiar Ruth Vigdis Brusdal i NorEngros-bedrifta på Arnatveit i samtale med kyrkjelydsbladet. Avtalen som er inngått mellom K.J. Brusdal og Arna sokneråd gjer det mogeleg alltid å ha friske blomar på alteret i kyrkja, både ved gudstenester og ved andre samkomer. Kyrkjetenar tek ut blomar på Anemonebutikken på Arnatveit, og K.J. Brusdal AS betalar rekninga. Bedrifta på Arnatveit er ei storbedrift med sans både for materielle og immaterielle verdiar. Friske blomar skaper trivsel, og trivsel er ein av fleire grunnleggjande verdiar bedrifta legg vekt på. Samarbeidet mellom soknerådet og NorEngros-bedrifta viser at kyrkja betyr noko for folket i bydelen.



*Alltid friske blomar på alteret i Arna kyrkja takka vere avtalen med K.J.Brusdal*

## Gudsteneste i Arna kyrkje ved biskop Hagesæther

I samband med den store medarbeidarkonferansen som Bjørgvin bispedømme arrangerer i Arna 19. – 20. oktober, vert det gudsteneste i Arna kyrkje v/biskop Ole D Hagesæther fredag den 19. oktober kl 19.30. Konferansen er for lengst fullteikna, men gudstena fredag kveld er open for alle som ønskjer å vere med.



### Elsket av Gud

Det dypeste jeg vet om meg selv, er at jeg er et menneske elsket av Gud.

THOMAS MERTON

### Leve

Seks dager i uken arbeider vi for å leve. En dag i uken skal vi få leve.

PINCHAS PELI

## SLEKTERS GANG

## Døpte

## INDRE ARNA SOKN

19.08.2007  
MINA SUNDLAND  
GJERMUND KANDAL TUFTELAND  
THOMAS TVETERÅS SYLTA  
MAREN HERLAND THOMASSEN  
SILJE HOPE BIRKELI  
ELIAS LILLESKARE  
MALIN BREKKE  
MATILDE GADING TORMA

## 09.09.2007

OLE MORTEN LYHAMMER - SOLBERG  
AKSEL HELGESEN  
MARLENE SÆBØ  
TORBJØRN MJØRLAUG SPORD  
KRISTIAN MJØRLAUG SPORD  
SANDER LOHNE HELGESEN  
THOMAS FLATEBØ IVERSEN

## YTRE ARNA SOKN

26.08.2007  
CHRISTIAN AASGAARD HISDAL

## 09.09.2007

EMIL KVAMSDAL

## Vigde

## INDRE ARNA SOKN

18.08.2007  
SOLVEIG TANGEN OG TERJE BREMSNES  
KRISTINA DJØNNE OG OPPEDAL TROND

## 25.08.2007

AALTJE JANTINA KUPIER OG  
ØYVIND SIVERTSEN

## 08.09.2007

SISSEL BRUSDAL OG EIRIK SOLHAUG

## 15.09.2007

LINDA SKISTAD OG TORBJØRN SOLBERG

## Døde

## INDRE ARNA SOKN

20.08.2007 REIDAR ARVID BØE  
17.08.2007 TORE JOHANSEN  
24.08.2007 DAGNY SOFIE AARDAL  
30.08.2007 TRINE HEIA JAKOBSEN  
11.09.2007 KARIN IRENE WICHSTRØM  
14.09.2007 OLAV SULEBAKK

"Song-  
gudstenester"  
i Arna kyrkje

Sundag 30. oktober kl 19.00 er det duka for den andre av 3 temagudstenester på kveldstid i Arna kyrkje denne hausten. Gudstenesta vil vera inspirert av den engelske Evensong-tradisjonen. Det vil bli mykje song - i tillegg til tekstlesing.

Sundag 4. november kl 11.00, Helgemessesundag, vil gudstenesta ha form av Egil Hovlands Allehelgensmesse.

Allehelgensmesse er ei full gudsteneste med nattverd, og alt – med unntak av preika – vert sunge. Kammerkoret, kyrkjekoret og lokale musikarar står for det musikalske.

Vel møtt til gudstenestene



14-årige Calvin i Uganda har i fire år hatt ansvaret for sin lille familie på tre. TV-aksjonen 21. oktober skal hjelpe barn i nød i ulike deler av verden. (Foto: TV-aksjonen/UNICEF)

mye undervisning fordi han fremdeles må jobbe for å forsørge søsknene. Men 14-åringen har en plan: Han ønsker seg kyllinger og en hane. "Klarer jeg å skaffe meg noen kyllinger og en hane, kan jeg selge egg. På dem kan jeg tjene så mye penger at jeg på sikt kan skaffe en egen okse!" Det vil sikre at jeg og søsknene mine kan få råd til å gå på skolen, sier han stolt.

## TV-aksjonen 21. oktober Sammen for barn:

## 14-åring forsørger sine søsken

Calvin (14) graver grøfter for å forsørge seg og sine to yngre søsken Teddie og Samuel. I fire år har han hatt ansvaret for den lille familien på tre og da Samuel var liten gravde han grøfter med lillebroren bundet fast til ryggen.

Moren til Calvin ble myrdet av geriljasoldatene fra Lord Resistance Army (LRA). Faren ble så preget av hendelsen at han ikke klarte å ta ansvar for barna – han forsvant og ble senere drept. Da LRA sine herjinger tiltok, flyktet søskenflokket til en flyktningleir hvor de bodde i flere år, før de nylig flyttet tilbake til landsbyen.

43 prosent av befolkningen i Uganda er under 18 år. Titusenvis av dem er foreldreløse. Foreldrene er døde av aids eller drept i den langvarige konflikten mellom regjeringen og LRA. Foreldreløse

barn i flyktningleire er spesielt utsatt for seksuelle overgrep og dermed hiv/aids. Overlatt til seg selv, i en sammenheng uten trygge rammer, er det ingen som beskytter dem.

Organisasjonen Youth Socialworker Association (YSA), som støttes med midler fra UNICEF, jobber for å bygge nettverk av foreldreløse barn slik at de kan hjelpe og beskytte seg selv og hverandre. Calvin ble kjent med YSA i flyktningleiren.

Gjennom organisasjonen har Calvin fått hjelp til å bygge opp huset sitt og sammen eier barna i nettverket noen okser, som de bruker til å pløye egne og andres jordlapper for å skaffe mat og inntekter. Gjennom støtten fra UNICEF har Calvin fått et skoletilbud, men han går glipp av

## Velkommen til kyrkje

Sundag 14.10.2007 20. SUNDAG ETTER PINSE Mark 2,1-12  
ARNA KYRKJE kl. 11:00 ARNE MULEN Dåp. Takkoffer til Maritastiftelsen.

## Fredag 19.10.2007

ARNA KYRKJE kl. 19:30 BISKOP OLE D. HAGESÆTHER  
Gudsteneste i samband med medarbeidarkonferanse i Arna kyrkje

## Sundag 21.10.2007 21. SUNDAG ETTER PINSE Mark 10,2-9

ARNA KYRKJE kl. 11:00 ARNE MULEN Hausttakkefest. Dåp  
Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ kyrkjelydsarbeidet.  
YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 JAN KÅRE JAKOBSEN og AUDUN MOSEVOLL  
Nattverd Takkoffer til Norsk Lærerakademi.

## Sundag 28.10.2007 BOTS- OG BEDEDAG Dan 9,15-19

ARNA KYRKJE kl. 11:00 JAN KÅRE JAKOBSEN Takkoffer til Sandomstiftelsen.  
TRENGEREID KAPELL kl. 11:00 KARL WIKSE  
ARNA KYRKJE kl. 19:00 JAN KÅRE JAKOBSEN Songgudsteneste

## Sundag 04.11.2007 HELGEMESSE Matt 5,1-12

ARNA KYRKJE kl. 11:00 JAN KÅRE JAKOBSEN  
Egil Hovland: Allehelgensmesse. Kammerkoret og kyrkjekoret. Nattverd  
Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ kyrkjelydsarbeidet Minnedag.  
YTRE ARNA KYRKJE kl. 11:00 ARNE MULEN Nattverd Takkoffer til  
Diakoniarbeidet i kyrkjelyden. Minnedag  
TAKVAM KAPELL kl. 16:00 JAN KÅRE JAKOBSEN Nattverd. Minnedag.

## Sundag 11.11.2007 24. SUNDAG ETTER PINSE Matt 22,15-22

ARNA KYRKJE kl. 10:00 Liturg: JAN KÅRE JAKOBSEN Familiegudsteneste.  
Utdeling av 4-årsbok. Dåp. Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ dåpsopplæringa.  
ARNA KYRKJE kl. 12:00 Liturg: JAN KÅRE JAKOBSEN Familiegudsteneste.  
Utdeling av 4-årsbok. Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ dåpsopplæringa.

## Sundag 18.11.2007 25. SUNDAG ETTER PINSE Joh 5,24-29

ARNA KYRKJE kl. 11:00 Liturg: ARNE MULEN Nattverd  
Takkoffer til Norsk Misjon i Øst. Sundag for dei forfylgde  
ARNA KYRKJE kl. 19:00 JAN KÅRE JAKOBSEN. Tomas-messe. Keryx. Nattverd  
YTRE ARNA KYRKJE kl. 19:00 ARNE MULEN Temagudsteneste. Nattverd  
Takkoffer til Områdearbeidet Indremisjonen.

## Sundag 25.11.2007 SISTE SUNDAG I KYRKJÅRET Matt 25,31-46

ARNA KYRKJE kl. 11:00 ARNE MULEN Nattverd  
Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ kyrkjelydsarbeidet.  
TRENGEREID KAPELL kl. 11:00 AUDUN MAGNE STØLÅS

## Sundag 02.12.2007 1. SUNDAG I ADVENT Luk 4,16-22a

ARNA KYRKJE kl. 11:00 JAN KÅRE JAKOBSEN Familiegudsteneste/ 2. klasse.  
Dåp Takkoffer til Arna kyrkjelyd/ ungdomsarbeidet.  
YTRE ARNA KYRKJE kl. 17:00 ARNE MULEN Nattverd Takkoffer til  
Kyrkjelydsarbeidet.  
Koret på sporet  
ARNA KYRKJE kl. 19:00 JAN KÅRE JAKOBSEN og CATHRINE SNIPSØYR  
Lysmesse



Fagkunnskap  
gir trygghet



Frøydissalongen

10 % for  
pensjonister  
alle dager

**Garnesv. 108, 5234 Garnes. Tlf.: 55 39 01 40**  
**Stedet for morderne og fagmessig hårdesign**  
**Dame • Herre • Brudepynting**

## Prestens hjørne

AV  
JAN KÅRE  
JACOBSEN

Med på  
busstur?

Kyrkja vår har i lang tid mest likna på ein buss – ikkje berre på måten rommet er møblert på ("nakkefelleskap"), men òg på den måten at i ein buss er det ein som kjører; dei andre sit berre på.

I Bibelen brukar apostelen Paulus eit anna bilete når han skal fortelja noko om kyrkja: Kyrkja liknar mest på ein kropp, vi er lemane. Poenget med biletet er dobbelt: 1. Alle lemane høyrer saman; dei utgjer kroppen og er kvarandre sine medlemmar. 2. Lemane er ulike, og dei ulike lemane har ulike oppgaver. Riktig nok går det an å gå på hendene og skriva med foten, men det motsette fungerer mykje betre! I klårtekst: Lemane på kyrkjekroppen er medarbeidarar. Ingen er gode på alt; vi har ulike evner og utrustning, og det fungerer best når den enkelte får driva på med ting dei er gode på.

Eg er vel ikkje nokon medarbeidar? seier mange. Jo visst er du ein medarbeidar; iallfall kan du bli det. Og no skal medarbeidarane fram i lyset som aldri før. "Medarbeidaren fram i lyset" er temaet for ein stor konferanse som kyrkjelydane i Arna og Ytre Arna er vertskap for, og som finn stad 19-20. oktober. Det er berre nokre ganske få av oss som får betaling for å vera medarbeidarar i kyrkja. Dei fleste får ikkje betalt. Eg har dei siste åra sett berre tydelegare og tydelegare at mi viktigaste oppgave som prest – utover sjølve tenesta med Ord og sakrament – det er å gjera andre gode. Det er å oppmuntra, rettleia, stilla opp for, leggja til rette for – i det heile tatt: "sjå" medarbeidarane, og på ein særleg måte dei uløna medarbeidarane.

Nytt frå i sommar er at kyrkjelydane i Bergen har fått tildelt ein stillingsressurs som "medarbeidarkoordinator". Møyfrid Naterstad Opheim (Arna, 45%) og Hilde Kayser Rohde (Ytre Arna, 30%) er tilsette i desse stillingane. På ein særleg måte skal dei hjelpa til å få medarbeidarane ut or bussen og fram i lyset. Vi gleder oss.

Vil du vera med? Som medarbeidar?





## JUBILEUMSKONSERT

Arna kyrkje var meir enn fullsett då Arna kyrkjes kammerkor held sin 5-årsjubileumskonsert søndag 23. september. Back to New Orleans var den svingande tittelen på konserten, der Arna-koret hadde fått med seg Fjellkoret, Tertnes Brass og røynde jazzmusikarar i Louisiana Washboard Five. Dei mange frammmøtte likte svært godt det dei fell høyra. (Foto: Jorunn Dahle)

## Arna eldrester

Arna eldrester i Kyrkjelydshuset har sett opp følgjande program for hausten:

**9. oktober** andakt ved sokneprest Jan Kåre Jakobsen

**16. oktober** kl. 1300 kjem seniordansarane på besøk

**23. oktober** blir det utlodning. Inntektene går til ny panne å koke rømmegraut i og til nye duker og pynt på borda. Gevinster til utlodningen vert teken imot med stor takk

**6. november** andakt ved sokneprest Jan Kåre Jakobsen

**13. november** sal av klær ved May K. Gravdal

**22. november** kl. 1300 besøk av Dankert Krohns seniorkor

**13. desember** julemiddag. Andakt av kapellan Arne Mulen. Underholdning av barn frå kyrkjelyden sin barnehage.

**Påmelding til Arna eldrester telefon 55241313 innen 1. desember**

## Livsglede

Dejligst af alle glæder  
er glæden for slet ingenting,  
ikke for noget du kan eller vil,  
glæden for intet og glæden for alt,  
glæden fordi du er til.

AXEL JUEL

Nest nummer av kyrkjelydsblad for Arna kjem ut 22. november.

Frist for innlevering av stoff til redaksjonen er 8. november.